

Бурова Ирина Игоревна, Чжан Цзычжу

"ПРОТАЛАМА" И ЗВЕЗДНОЕ НЕБО Э. СПЕНСЕРА

Вопреки традиции рассматривать "Проталаму" (1596) как вторую эпиталаму в творчестве Э. Спенсера, в статье сделан акцент на вошедшем в нее панегирике Роберту Деверо, 2-му графу Эссексу. Сравнение Эссекса и состоящих с ним в родстве женихов с объектами звездного неба устанавливает связь между "Проталамой" и "Руинами времени" (1591), где воспевается небесный апофеоз Ф. Сидни. Предлагается гипотеза, объясняющая выбор астрономических метафор в "Проталаме".

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/7-2/3.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 7(73): в 3-х ч. Ч. 2. С. 16-18. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Список источников

1. Дунаева Е. Помогать тем, кто хорошо работает // Свирская энергия. 2016. 2 ноября.
2. Основы сравнительного и сопоставительного литературоведения: учеб. пособ. по спецкурсу для студентов специализации «Русский язык и литература в межнациональном общении» / Казан. гос. ун-т; авт.-сост. В. Р. Аминова; науч. ред. Д. Ф. Загидуллина. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2007. 48 с.
3. Ромашова И. П. Корпоративные СМИ как новые медиа // Коммуникативные исследования. 2015. № 3 (5). С. 17-38.
4. Россова Л. Академик ЦЕЛЮТИНА [Электронный ресурс] // Время: официальный сайт газеты. URL: <http://angvremya.ru/society/43274-akademik-celyutina.html> (дата обращения: 15.12.2016).
5. Словарь литературоведческих терминов / ред.-сост. Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. М.: Просвещение, 1974. 509 с.
6. Чемякин Ю. В. Российские корпоративные медиа: современные тенденции и перспективы развития // Известия Уральского федерального университета. Серия 1. Проблемы образования, науки и культуры. 2013. № 4 (119). С. 95-103.

**TYPOLOGICAL CONVERGENCES IN THE CORPORATE
AND TRADITIONAL PRESS OF EASTERN SIBERIA**

Bogachev Aleksandr Evgen'evich

*Irkutsk State University
bogachev1799@gmail.com*

In the typology of such a dynamic phenomenon as the mass media new features arise that require comprehension and description. They appear in connection with certain development tendencies and, therefore, are of an unstable and controversial nature. The article considers one of the bright tendencies of domestic corporate media – levelling the typological difference between traditional printed editions and corporate periodicals. By the example of publications in Eastern Siberia the author emphasizes the features of traditional journalism, penetrating the pages of corporate newspapers, as well as features of corporate media that appear in social-political city and regional publications.

Key words and phrases: corporate media; typology of mass media; traditional journalism; tendencies in corporate media development; corporate journalism.

УДК 821.111

Вопреки традиции рассматривать «Проталаму» (1596) как вторую эпиталаму в творчестве Э. Спенсера, в статье сделан акцент на вошедшем в нее панегирике Роберту Деверо, 2-му графу Эссексу. Сравнение Эссекса и состоящих с ним в родстве женихов с объектами звездного неба устанавливает связь между «Проталамой» и «Руинами времени» (1591), где воспевается небесный апофеоз Ф. Сидни. Предлагается гипотеза, объясняющая выбор астрономических метафор в «Проталаме».

Ключевые слова и фразы: Эдмунд Спенсер; елизаветинская поэзия; ренессансный панегирик; граф Эссекс; «Проталама».

Бурова Ирина Игоревна, д. филол. н., профессор

Чжан Цзычжу

*Санкт-Петербургский государственный университет
i.burova@spbu.ru; hermitage1764@mail.ru*

«ПРОТАЛАМА» И ЗВЕЗДНОЕ НЕБО Э. СПЕНСЕРА

Поэма «Проталама» была написана Эдмундом Спенсером в конце лета – начале осени 1596 г., когда поэт находился в Лондоне. Вероятно, поездка была связана с публикацией написанных в Ирландии Книг IV-VI «Королевы фей» и сборника «Четыре гимна». Поэма носит характер заказного произведения [10] в честь обручения леди Элизабет и Кэтрин, старших дочерей Эдварда Сомерсета, 4-го графа Вустерского, с кентским джентльменом Генри Гилдфордом и Уильямом Питером. Точная дата этого двойного обручения не установлена, но свадьбы этих молодых людей игрались 8 ноября 1596 г. Поскольку в строфе IX поэмы упоминается состоявшееся 7 августа 1596 г. триумфальное возвращение в Англию графа Эссекса, отличившегося при нападении на испанский Кадис, датировка «Проталамы» сужается до интервала середина августа – 1 октября, когда королевский двор покинул Гринвич [3, р. 561]. Тем самым поэма обретает статус последней завершённой работы Спенсера.

В спенсероведении утвердилось мнение о том, что «изысканная, элегантная» [5, р. 52-53] «Проталама» вторична по отношению к «Эпиталаме» (например, как и в «Эпиталаме», события торжественного дня в ней оказываются соотношенными с природной гармонией: общее количество стихов в поэме (180) соответствует величине дуги, описываемой солнцем в течение дня [7, р. 66]) и значительно уступает ей, производя

впечатление «гораздо менее тщательно отделанного произведения» [12, р. 264-266], в котором поэт занимает положение стороннего наблюдателя. Он – свидетель традиционной для эпиталамической поэзии суеты речных нимф, предвещающей появление на Темзе двух прекрасных белоснежных лебедей (ст. 37-38), медленно проплывающих мимо Лондона, что становится поводом для лирического отступления о Лондоне и панегирика графу Эссексу (строфы 8-9), тогда как в заключительной 10-й строфе описывается встреча женихов и невест. Таким образом, в шести из десяти строф поэмы, следуя примеру Катулла (Стихотворение 61), изображается символический переход девушек в новый социальный статус. Однако если у Катулла, да и у самого Спенсера в «Эпиталаме» такой переход проходил в реальной обстановке, то в «Проталаме» поэт тяготеет к мифологизации описания, отдавая дань традициям Феокрита и одновременно средневековому жанру видения [11, р. 238].

С содержательной точки зрения, недостаток поэмы заключается в том, что поэт позволил себе отступить от главной темы, оставив загадкой, как плывшие по Темзе лебеди превратились в девушек-невест. Отдельные исследователи испытывают ощущение «незавершенности» «Проталамы» [4, р. 651], которое связано с ошибочным стремлением рассматривать поэму как вторую эпиталаму в творчестве Спенсера, хотя вынесенный в заголовок неологизм указывает на стремление поэта дистанцироваться от известного жанра, возможно, предложить его новую модификацию. Благодаря «Эпиталаме» Спенсера в английской поэзии утвердилась традиция описывать церковную церемонию как центральный эпизод свадебной поэмы (например, в состоящих из восьми строф «Эпиталаме, сочиненной в Линкольнз-Инне» [6, р. 98-101] (ок. 1595) и «Эпиталаме, или Свадебной песни в честь леди Элизабет и графа Палатинского, сочетавшихся браком в День Св. Валентина» [ibidem, р. 83-87] (1613) Дж. Донна о венчании одинаково упоминается в четвертых строфах), но «Проталама» заканчивается лишь констатацией факта встречи женихов и невест на берегу Темзы, оставляя саму церемонию за пределами текста.

Рассуждения такого рода наводят на размышления о задаче, ставившейся Спенсером как создателем «Проталамы», и сам собой возникает вопрос о том, почему поэт, в стихах которого прежде (если не считать глубоко личной «Эпиталамы») звучали похвалы самым выдающимся современникам (Елизавете I, графу Лестеру и его племянникам Ф. Сидни и графине Пембрук, а также У. Кэмдену, У. Роли и т.д.), решил откликнуться стихами на помолвку в общем-то обычных англичан.

Единственным объяснением интереса, проявленного Спенсером к этому событию, может послужить близость молодых людей к королевскому фавориту Роберту Деверо, 2-му графу Эссексу. Эссекс состоял в родстве с матерью невест, женой своего друга Эдварда Сомерсета [15, р. 255], а юный Гилдфорд был родственником жены Эссекса [3, р. 561]. Двойное обручение под покровительством Эссекса состоялось тогда, когда фаворит находился на пике могущества, и идея объединить заказную свадебную поэму с панегириком графу, скорее всего, возникла у Спенсера потому, что он видел в Эссексе наследника Лестера, который мог бы стать его новым влиятельным покровителем.

Отметим, что уподобление схождения Эссекса к Темзе закату спускающегося в океан Геспера (ст. 163-165) в поэме не стоит связывать с предвидением политического заката королевского фаворита: ирландский провинциал Спенсер не мог догадываться о непрочности положения Эссекса при дворе, очевидной лишь для таких проницательных умов, как сэр Фрэнсис Бэкон, который 4 октября 1596 г. отправил графу письмо, советуя ему любой ценой сохранять благосклонность королевы, отказаться от амбиций, связанных с военной карьерой, держать при себе свои эмоции и вести себя так, чтобы государыня не укрепились во мнении об его излишней самонадеянности [9]. Не подозревая о грозящей Эссексу опасности, автор «Проталамы» превращает двойное обручение в повод для развернутого комплимента Эссексу – преемнику Лестера, благородному пэру и величайшей гордости страны, «потрясателю Геркулесовых столбов», прославившему на весь мир и себя, и «славное имя великой Элизы» [13, р. 768].

Внимание ученых привлекло упоминание в поэме о «дне бракосочетания» («Brydale day», ст. 161) королевы, т.е. годовщине ее восшествия на престол, когда она символически обручилась с Англией (17 ноября 1558 г.). Оно позволило Д. С. Нортону выдвинуть предположение о том, что «Проталама» задумывалась как комплимент не только Эссексу, но и самой государыне [10], однако подхватившие эту идею исследователи порой впадают в крайность, усматривая в «Проталаме» намек на предстоящий в скором времени символический брак Елизаветы, олицетворяющей Государство и Церковь, и Эссекса – «прекрасной надежды Англии» [16, р. 35].

По нашему мнению, после сложностей, пережитых поэтом из-за публикации «Пастушеского календаря», он едва ли осмелился бы вторично затрагивать деликатную тему королевского замужества, пусть даже символического. Учитывая время создания поэмы, логичнее предположить, что, создавая «Проталаму», Спенсер думал о приближающемся десятилетии скандального события при дворе с участием Эссекса: в 1586 г. граф появился на праздновании коронационного дня в глубоком трауре [8, р. 96], так как ровно за месяц до этого скончался Ф. Сидни, племянник его отчима. Тем самым Эссекс подчеркнул важность, которую имели для него семейные узы.

В связи с этим неслучайной представляется переключка между заключительной строфой «Проталамы» и второй серией квазисонетов, завершающих поэму Спенсера «Руины времени» (1591). В группе встречающих невест Спенсер выделяет три звезды: помимо «Сияющего Геспера» Эссекса (ст. 164), это женихи, уподобленные «близнецам Юпитера» (ст. 173), т.е. Кастору и Поллуксу, наиболее ярким светилам зодиакального созвездия Близнецов. Ранее, в «Руинах времени», Спенсер уже использовал звездные ассоциации, описывая небесный апофеоз Филипа Сидни: во втором стихотворении второй серии указывается, что созвездие Лиры – это вознесенная на небеса лира, в земной жизни принадлежавшая величайшему из поэтов Филисиду – Филипу

Сидни. Созвездие Лиры соседствует с созвездием Лебеда, латинское название которого *Cygnus* созвучно с фамилией Сидни. В следующем квазисонете упоминается звезда, в которой «сосредоточены все небесные сокровища», т.е. блистающая ярче других. В нее воплощается бесценное содержимое эбенового ларца, как Спенсер называет гроб Сидни. В ассоциативном ряду «Лебедь – Лира – ослепительная звезда» последняя представляется Вегой, находящейся в созвездии Лиры и являющейся самой яркой звездой северного полушария [2, с. 152].

В ноябре, когда праздновалась двойная свадьба и отмечался день восшествия на престол Елизаветы, на широте Лондона Вега в западной части звездного неба и Кастор и Поллукс – в восточной должны были находиться на одной линии, проходящей через Полярную звезду, и примерно на одинаковом расстоянии от последней, образуя симметричную структуру (стремление к симметрии весьма характерно для поэтики Спенсера [1, с. 30], поэтому подобная констелляция вполне могла привлечь его внимание). В отличие от небесных объектов, связанных у Спенсера с Сидни и женихами «Проталамы», Геспер (Венера) является планетой, т.е. постоянно меняет свое положение на звездном небе, появляясь по вечерам на западе, а по утрам – на востоке и тем самым служа астрономической скрепой между «родственными» Эссексу созвездиями. В этом смысле важно, что Спенсер изображает Эссекса вечерним, заходящим Геспером, который соединяет прошлое великой семьи (Сидни – созвездия Лебеда и Лиры) с ее будущим (Близнецами-женихами). Так посредством астрономической символики подкрепляется высказанная в «Проталаме» идея связи времен: ушли в прошлое многие славные традиции, в Темпле, бывшей лондонской резиденции рыцарей Храма, давно хозяйничают юристы (ст. 134-135), после смерти хозяина опустел Лестер-Хаус (ст. 137-139), но его новый владелец, Эссекс, достойно продолжает славу великой семьи и, покровительствуя молодым, обеспечивает продолжение славных традиций.

Список источников

1. **Бурова И. И.** Altra Musica и пифагорейский числовой символизм как основы идиостиля «малых поэм» Эдмунда Спенсера // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. 2017. Т. 76. № 1. С. 22-33.
2. **Зигель Ф. Ю.** Сокровища звездного неба. М.: Наука, 1986. 224 с.
3. **Bjorvand E.** Prothalamion // The Spenser Encyclopedia / ed. by A. C. Hamilton, D. Cheney, W. F. Blissett et al. Toronto – Buffalo – London: Toronto University Press, 1997. P. 561-562.
4. **Daiches D., Charvat W.** Poems in English 1530-1940. N. Y.: Ronald Press Company, 1950. 763 p.
5. **Davis B. E. C.** Edmund Spenser: a Critical Study. N. Y.: Russell and Russell, 1962. 266 p.
6. **Donne J.** Poems of John Donne: in 2 vol. / ed. by E. K. Chambers. London: Lawrence and Bullen, 1896. Vol. 1. 252 p.
7. **Fowler A.** Conceitful Thought: The Interpretation of English Renaissance Poems. Edinburgh: Edinburgh Univ. Press, 1975. 152 p.
8. **Griffiths H.** Letter-Writing Lucrece: Shakespeare in the 1590s // Rhetoric, Women and Politics / ed. by J. Richards, A. Thorne. London – N. Y.: Routledge, 2007. P. 89-110.
9. **Lee S.** Devereux, Robert (1567-1601) [Электронный ресурс]. URL: [https://en.wikisource.org/wiki/Devereux,_Robert_\(1567-1601\)__\(DNB00\)](https://en.wikisource.org/wiki/Devereux,_Robert_(1567-1601)__(DNB00)) (дата обращения: 01.04.2017).
10. **Norton D. S.** Queen Elizabeth's «Brydale Day» // Modern Language Quarterly. 1944. Vol. 5. P. 149-154.
11. **Norton D. S.** The Tradition of Prothalamia // English Studies in Honor of J. S. Wilson. University of Virginia Studies. Charlottesville, Va.: University of Virginia Press, 1951. № 4. P. 223-241.
12. **Rubel V.** Poetic Diction in the English Renaissance. N. Y.: Modern Language Association, 1941. 312 p.
13. **Spenser E.** Prothalamion // Spenser E. The Yale Edition of the Shorter Poems of Edmund Spenser / ed. by W. A. Oram, T. Bjorvand, R. Bond et al. New Haven – London: Yale Univ. Press, 1989. P. 761-769.
14. **Spenser E.** The Shorter Poems by Edmund Spenser / ed. by R. McCabe. London – N. Y. – Toronto: Penguin, 1999. 816 p.
15. **Woodcock M.** Thomas Churchyard: Pen, Sword, and Ego. Oxford: Oxford University Press, 2016. 416 p.
16. **Woodward D. H.** Some Themes in Spenser's «Prothalamion» // English Literary History. 1962. Vol. 29. № 1. P. 34-46.

“PROTHALAMION” AND THE STARRY SKY OF E. SPENSER

Burova Irina Igorevna, Doctor in Philology, Professor

Zang Zizhu

St. Petersburg University

i.burova@spbu.ru; hermitage1764@mail.ru

Contrary to the tradition of examining “Prothalamion” (1596) as the second Epithalamion in the works of E. Spenser, the article focuses on the eulogy to Robert Devereux, 2nd Earl of Essex, included in it. The comparison of Essex and suitors, related to him, with objects of the starry sky establishes a connection between “Prothalamion” and “The Ruines of Time” (1591), where celestial apotheosis of F. Sydney is celebrated. The hypothesis, explaining the choice of astronomical metaphors in “Prothalamion”, is proposed.

Key words and phrases: Edmund Spenser; Elizabethan poetry; Renaissance eulogy; Earl of Essex; “Prothalamion”.